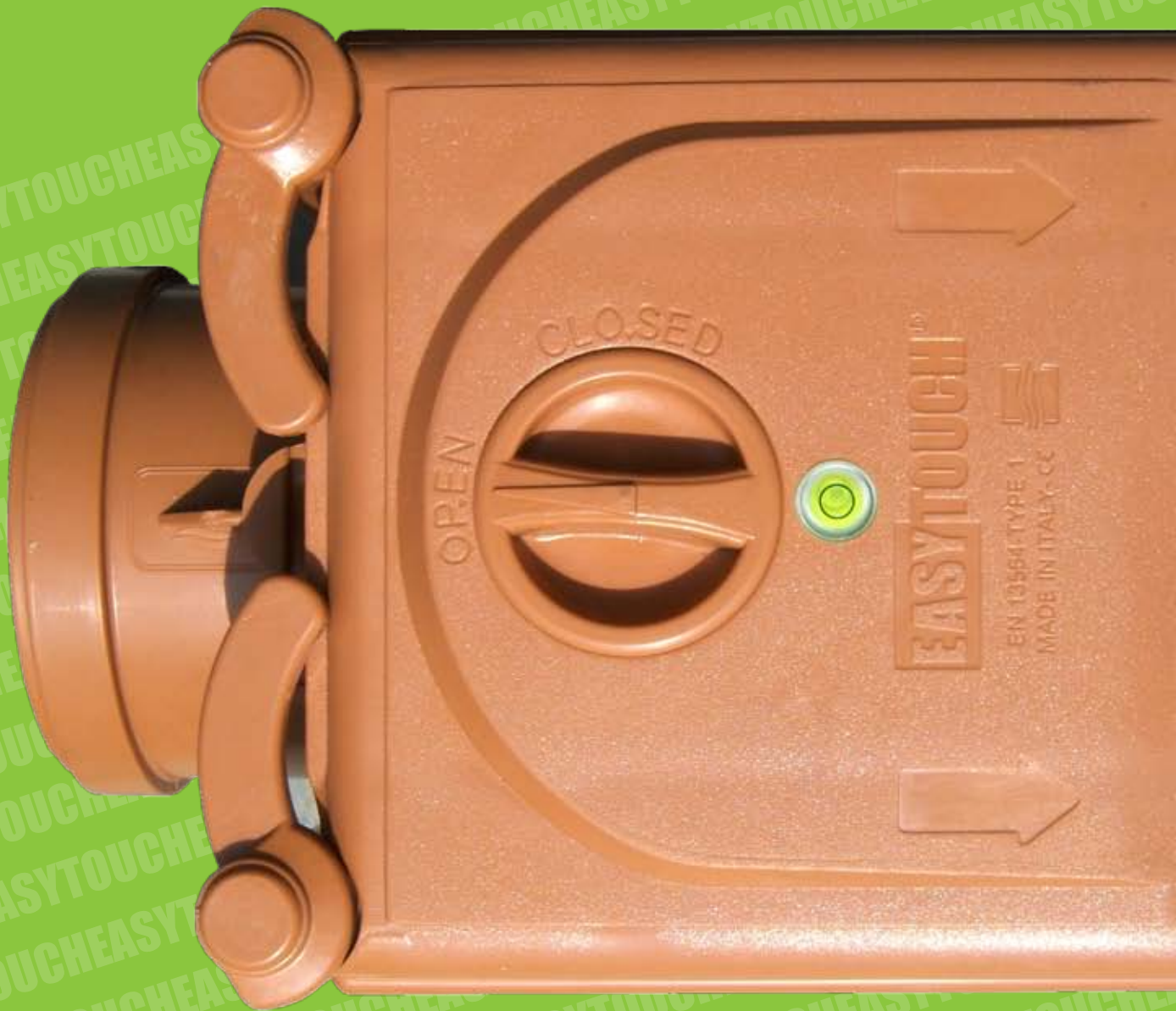


EASYTOUCH[®]

The AIRGAMA non return valve



 **AIRGAMA[®]**
ITALIAN MANUFACTURER OF HIGH QUALITY PLASTIC FITTINGS

EASYTOUCH®

La valvola anti-riflusso AIRGAMA The AIRGAMA non return valve



Product fulfills the requirements
of European Standard EN 13564-1:2002



EASYTOUCH

Rappresenta lo strumento indispensabile per prevenire i problemi di allagamento e riflusso che possono verificarsi in abitazioni a piano terra, locali seminterrati, garage, cantine o in tutte quelle abitazioni soggette a tali tipi di rischi.

Stampata ad iniezione in PVC o in ABS, ad incollaggio o con O-RING, EASYTOUCH, è la perfetta combinazione tra estrema facilità di utilizzo e massima funzionalità.

EASYTOUCH è conforme alla Normativa Europea UNI EN 13564:1 inerente le disposizioni sui dispositivi anti-allagamento



DATI TECNICI

1. Coperchio di ispezione

Stampato ad iniezione in PVC o in ABS e del tutto privo di bulloni, consente una massima visibilità dell'interno valvola e una completa facilità di ispezione

2. Manopola di bloccaggio

Risultato dell'assemblaggio di tre diverse componenti: manopola, guarnizione e sostegno interno, permette di bloccare il piattello in posizione chiusa

3. Guarnizioni

Realizzate in PVC più gomma NBR prereticolata, hanno ottime proprietà elastico-meccaniche e garantiscono elevata stabilità e resistenza agli agenti chimici (acidi, basi, solventi, detergenti, grassi organici, idrocarburi, oli...), alle abrasioni e agli agenti atmosferici

4. Leva di apertura/chiusura del coperchio

Grazie alla particolare forma con cui è stata concepita e al funzionamento a pressione della chiusura, permette un utilizzo di EASYTOUCH semplice e veloce. Dispone al suo interno di un particolare inserto in ottone esagonale che insieme all'apposita vite, funge da perno con il corpo centrale per un'ancora più sicura funzionalità

5. Corpo

Stampato ad iniezione in PVC o ABS, strutturalmente spessorato e resistente

6. Camera di ispezione

Grazie alle sue dimensioni è possibile ispezionare completamente l'interno valvola, sollevare ed asportare il piattello per procedere più agevolmente alla periodica manutenzione

7. Entrata/uscita

Realizzate in diversi diametri sono disponibili nella doppia versione con guarnizione di tenuta a labbro o ad incollaggio

8. Piattello in acciaio inox anti-roditore

Leggero e resistente, permette il solo flusso unidirezionale delle acque in uscita. Realizzato con acciaio AISI 316 garantisce, oltre alla normale funzionalità anti-riflusso e anti-roditore particolare resistenza all'azione corrosiva di acqua e acidi

9. Battuta del piattello

Il dimensionamento è stato concepito per garantire continuità della sezione di passaggio senza riduzione della portata di scarico

EASYTOUCH

EASYTOUCH® prevents inconvenience due to sewage return and possible damages which might be caused by flooding or inundations in basements, garages and building exposed to such risks. EASYTOUCH® heads off rodents and little animals entering the drainage system and protects against unpleasant smells. The valve is made of PVC or ABS, is available with O-RING or solvent socket and is manufactured according to UNI EN 13564:1.

TECHNICAL DATA

1. Inspection cover

PVC or ABS injection moulded and with no bolts, it allows a perfect visibility inside the valve and a complete easiness of inspection.

2. Closing knob

It comprises three pieces: the knob, the gasket and inner support. By positioning the knob on the CLOSED sign, you block the inner plate.

3. Gaskets

Made of PVC and NBR, they guarantee maximum resistance to chemical and atmospheric agents.

4. Open / Close Levers

The brass screw inside the lever works as pivot and guarantees the perfect functioning of the levers.

5. Body

It is of PVC or ABS injection moulded. It is strong and not easily damaged.

6. Inspection chamber

Thanks to its dimensions, it is easy to open and to check.

7. Inlet/Outlet

They are available in different dimensions and both with gasket or solvent-weld.

8. Stainless steel plate

It is corrosion resistant and guarantees protection against flooding and inundations, rodents and other little animals entering the drainage system and unpleasant smells.

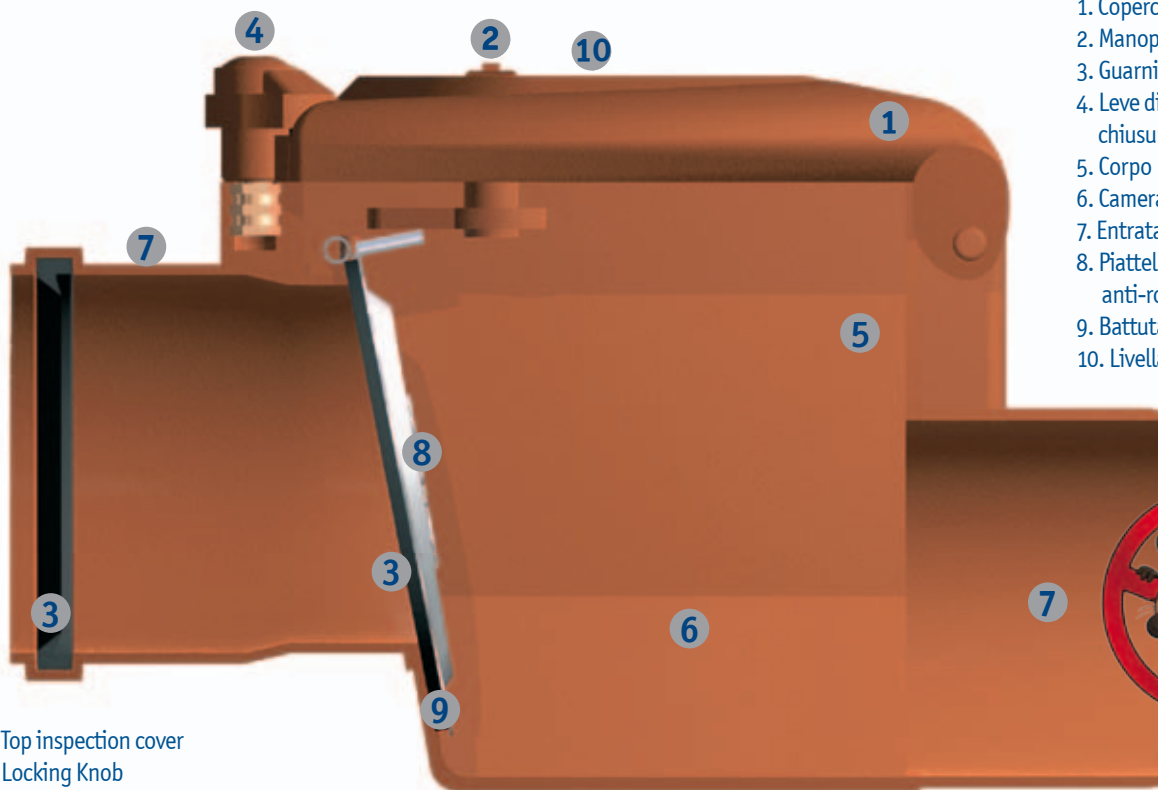
9. Internal shape

The dimensions are intended not to reduce the sewage flow.



EASYTOUCH®

Vantaggi & Dati Tecnici Advantages & Technical Data



1. Coperchio di ispezione
2. Manopola di bloccaggio
3. Guarnizioni
4. Leve di apertura
chiusura del coperchio
5. Corpo
6. Camera di ispezione
7. Entrata/ Uscita
8. Piattello in acciaio inox
anti-rodente
9. Battuta del Piattello
10. Livella di precisione

1. Top inspection cover
2. Locking Knob
3. Gaskets
4. Open / closed lever
5. Main body
6. Inspection chamber
7. Entrance / exit
8. Steel flap rodent-stop
9. Internal shape
10. Spirit level

CARTA D'IDENTITA'		IDENTITY CARD	
PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE:	MGB STAMPI SAS GRUPPO CARLUCCIO	PLANNER AND BUILDER:	MGB SAS - CARLUCCIO GROUP
PRODUTTORE:	AIRGAMA SRL GRUPPO CARLUCCIO	MANUFACTURER:	AIRGAMA SRL CARLUCCIO GROUP
NOME:	EASYTOUCH	NAME:	EASYTOUCH
PRODOTTA DAL:	FEBBRAIO 2007	BORN IN:	2007
MATERIALI:	PVC o ABS	MATERIALS:	PVC or ABS
SCARICO:	incollaggio edilizia, o-ring tognatura	DRAINAGE:	solvent socket or with lip-ring
COLORI:	ARANCIONE - RAL 2003; MATTONE - RAL 8023; GRIGIO - RAL 7037	COLOURS:	RAL 2003-orange; RAL 8023-red; RAL7037-grey
DIAMETRI:	100-110-125-140-160-200	DIAMETERS:	100-110-125-140-160-200
PESO:	1,900 Kg (media calcolata sui diversi diametri)	WEIGHT:	about 1,900 Kg
SPESSORE:	4 mm (media calcolata sui diversi diametri)	THICKNESS:	about 4 mm
GUARNIZIONI:	PVC e Gomma NBR	GASKETS:	PVC and NBR RUBBER
PIATTELLO:	Acciaio Inox AISI 316	FLAP:	made from AISI 316 steel
TRATTI DISTINTIVI:	estrema facilità di ispezione, leva di apertura/chiusura rinforzata da inserto in ottone interno, bande di rinforzo ai lati	FEATURES:	easy to install and to inspection, main body injection moulded with structural ribs.
Tutte le componenti di EASYTOUCH sono prodotte dalle aziende del Gruppo Carluccio.		All the EASYTOUCH components are produced by Carluccio Group.	

VANTAGGI

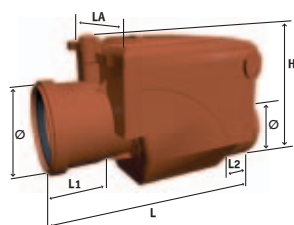
- 1 Facile e veloce da installare e ispezionare
- 2 Piattello leggero e resistente, asportabile all'occorrenza per favorire la periodica manutenzione
- 3 Pareti lisce e angoli arrotondati per prevenire il deposito di solidi che potrebbero interferire con un corretto utilizzo della valvola
- 4 Guarnizioni poste "in sede" per assicurare maggiori stabilità e resistenza all'usura
- 5 Effettiva protezione contro:
 - Allagamenti
 - Ingresso di roditori nella propria abitazione
 - Cattivi odori

ADVANTAGES

- 1 Easy install and to be inspected
- 2 Plate made of steel, easy to remove
- 3 Smooth walls and rounded corners which prevents residues from accumulating
- 4 Corrosion resistant
- 5 Protection against:
 - Flooding and inundation
 - Rodent and other little animals entering the drainage system
 - Unpleasant smells

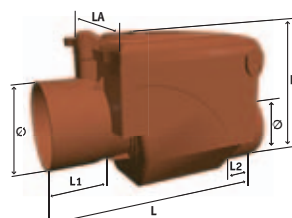
EASYTOUCH®

Dimensioni, Funzionamento & Manutenzione Dimensions, Operation & Maintenance



EASYTOUCH O-RING

Ø	L	H	L1	L2	LA
100	332	215	68	72	176
110	332	215	68	72	176
125	338	215	70	74	176
160	460	277	69	99	240
200	474	277	80	111	240

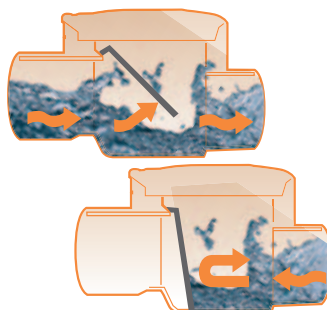


**EASYTOUCH incollaggio
EASYTOUCH solvent weld**

Ø	L	H	L1	L2	LA
100	328	215	68	68	176
110	335	215	70	73	176
125	336	215	70	73	176
140	347	215	69,6	77,6	176
160	433	277	73	100	240
200	455	277	81	111	240

FUNZIONAMENTO

EASYTOUCH permette un flusso dell'acqua unidirezionale. L'acqua in uscita dalla propria abitazione spinge il piattello, che, aprendosi fa scorrere l'acqua nella rete fognaria pubblica. Allo stesso modo, in caso di occasionale riflusso, il piattello rimane in posizione chiusa, impedendo, di fatto, gli allagamenti.



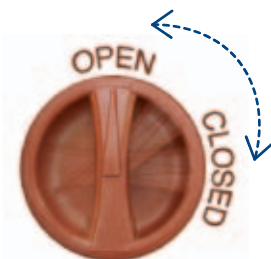
HOW EASYTOUCH WORKS

EASYTOUCH® allows the sewage only a one-way flow. Going out from the pipe system of the building, the water pushes the plate and flows into the drainage system. In case this system blocks up (because of flooding, for example), the plate remains closed and prevents the return of the sewage into the building.

BLOCCAGGIO DEL PIATTELLO

Porre attenzione alla manopola di bloccaggio, perché EASYTOUCH possa funzionare correttamente è importante che la manopola sia posizionata su OPEN.

Chiusura volontaria. EASYTOUCH è dotata di una manopola di bloccaggio che permette di fermare il piattello in posizione chiusa. È consigliato il suo utilizzo solo in caso di lunghe assenze dalla propria abitazione. Ruotare la manopola in senso orario e posizionarla su CLOSED.



FLAP BLOCKING

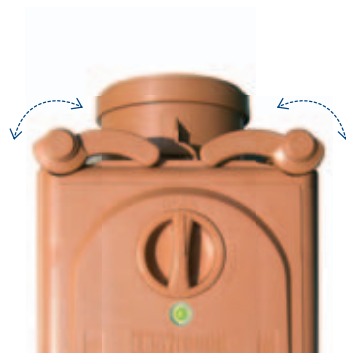
Position the knob on the OPEN sign to make the valve work. By positioning the knob on the CLOSED sign, you block the plate.

MANUTENZIONE

EASYTOUCH non ha bisogno di frequente manutenzione. È comunque opportuno provvedere al periodico controllo ogni 12 mesi. Alti standard di progettazione tecnica, eccellente qualità dei materiali usati ed estrema semplicità delle sue componenti garantiscono una lunga vita del prodotto.

Tuttavia se si nota un cattivo funzionamento di EASYTOUCH, occorre:

- Ruotare la leva di apertura di 180° e sollevare il coperchio
- Controllare ed eventualmente pulire la camera d'ispezione
- Controllare le condizioni delle guarnizioni e del piattello
- Chiudere il coperchio e ruotare la leva in senso opposto a quello di apertura
- Assicurarsi che la manopola di bloccaggio sia posizionata sulla scritta OPEN



MAINTENANCE

EASYTOUCH® does not need frequent maintenance. However, it is advisable to check it once a year. In case of malfunction:

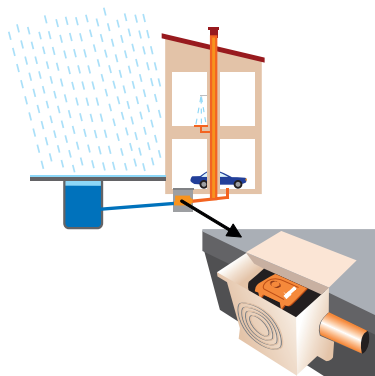
- Rotate the levers of 180° until the cover opens
- Clean inside the valve, check the gasket and the flap
- Close the cover and rotate the levers in a counter-clockwise direction
- Make sure the knob is on OPEN

EASYTOUCH®



INSTALLAZIONE

Posizionare EASYTOUCH in orizzontale, nell'apposito pozzetto di ispezione, sull'allacciamento tra la rete idrica privata e quella pubblica. Accertarsi che il flusso dell'acqua segua la freccia direzionale riportata sul coperchio (➡)



INSTALLATION

Position EASYTOUCH horizontally in the catch pit. Make sure the water flows in the direction indicated by the arrows on the cover of the valve (➡)

1



2



ATTENZIONE

I ratti sovente risalgono le condotte fognarie fino ad arrivare alle nostre abitazioni.

Questo fenomeno, non tanto raro come si potrebbe immaginare, può accadere con maggiore frequenza in locali seminterrati; garages; cantine; appartamenti a piano terra.

EASYTOUCH progettata per risolvere questo problema dispone al proprio interno di un piattello ANTI-RODITORE che, realizzato in acciaio inox inossidabile non può essere attaccato dai ratti (al contrario di quelli realizzati

WARNING

Often, rodents enter the sewerage system and arrive to the buildings. This could happen more frequently in basements, garages, ground floor etc.

The plate of EASYTOUCH® is made of stainless steel and it cannot be attacked by rodents.



**QUESTO
PUÒ SUCCEDERE!!!**

EASYTOUCH®

Oltre alle normali funzionalità descritte, EASYTOUCH permette anche un più accurato utilizzo dell'acqua piovana. Bloccando il piattello in acciaio inox, tramite l'apposita manopola di bloccaggio, si impedisce che l'acqua piovana fuoriesca dalla propria abitazione, andando invece a "stoccarsi" nell'apposito pluviale. In questo modo sarà così possibile utilizzare l'acqua stoccata per gli usi più disparati: dall'irrigazione alla pulizia fino al funzionamento degli elettrodomestici, il tutto preservando l'utilizzo dell'acqua potabile.

Besides the normal functions, EASYTOUCH® ensure a careful use of rainwater. The stainless plate, when blocked, prevents rainwater from going into the sewerage system and allows the redirection of the water into cisterns or similar.



EASYTOUCH®

EASYTOUCH IMBALLAGGIO / PACKAGING

EASYTOUCH viene spedita nell'apposita scatola contenente le istruzioni di installazione.

Ogni scatola riporta sinteticamente, sul lato, tutte le caratteristiche del prodotto, che, unite al libretto di istruzioni, contenuto all'interno, forniscono in maniera esaustiva tutte le informazioni indispensabili per un corretto uso di EASYTOUCH.



La grafica, oggetto di studio da parte di un team di esperti del settore, è stata realizzata tenendo ben presenti le specifiche del prodotto. Il concept che ne ha guidato la realizzazione è stato quello di fare del packaging una sorta di vetrina che potesse presentare le caratteristiche principali e distintive del prodotto nella sua interezza.

La scatola ha, inoltre, uno speciale trattamento di plastificazione, che, oltre a dar maggior risalto alla grafica protegge il cartone dall'umidità, garantendo, in questo modo l'integrità del prodotto dalla spedizione alla consegna.

Il dimensionamento della scatola è stato studiato per permettere un'adeguata disposizione su pallet ed europallet, in modo da poter fornire, all'utilizzatore finale, il massimo del servizio anche in termini di trasporti e consegne.

Each EASYTOUCH is delivered in a single carton box, which also contains the instruction leaflet.

The carton box function as a window on the valve: graphic has been studied by a team of experts and is intended to show the main features of the product.

The plastic-coated carton box protects the valve from humidity, ensuring that the item remain safe from dispatch to delivery.

The box dimensions allows an adequate position on pallets and euro pallets, in order to give to the customer the best service in terms of transport and delivery.

